



Fra barnehage til skole og SFO

من الروضة الى المدرسة
ومدرسة أوقات الفراغ SFO



محتوى

3.....	مقدمة
4.....	الخلفية
5.....	الهدف من الخطة
8.....	التجذر
12	إجراءات عملية الانتقال من الروضة الى المدرسة الابتدائية
13	عجلة العام
14	المرفقات
20	المؤلفات والبحوث
21	فريق العمل

مقدمة

تقع على عاتق البلدية مسؤولية شاملة لضمان انتقال الأطفال بشكل جيد من روضة الأطفال إلى المدرسة وهي (البلدية) التي تحدد شروط التعاون بين المؤسسات.

رياض الأطفال والمدرسة كلاهما مؤسسات للرعاية والتكوين والتعلم. إنها مؤسسات تربوية ذات اختصاصات مختلفة ، ولكن يجب أن يساهم كلاهما في بداية جيدة في الحياة والتعلم مدى الحياة. في هذا المستند/الوثيقة، تعتبر مدرسة أوقات الفراغ / SFO جزءًا من المدرسة كمؤسسة.

ستكون الكفاءة الأساسية التي اكتسبها الطفل في رياض الأطفال ذات أهمية كبيرة لرفاهية الطفل ونتائج تحصيله الدراسي في المدرسة. تظهر الأبحاث أن التعلم هو عملية ذاتية التعزيز وبالتالي من المهم التركيز على قوة الطفل وصلابته. بهذه الطريقة ، ستكون روضة الأطفال جزءًا مهمًا من مسيرة الطفل التعليمية.

يتحمل الوالدان المسؤولية الرئيسية لتربية الأطفال وتعليمهم. لدى الآباء ورياض الأطفال والمدرسة مسؤولية مشتركة تجاه أن يواجه الطفل المدرسة بحماس ورغبة في التعلم.

يجب أن يكون الأطفال وأولياء الأمور على ثقة من أن روضة الأطفال والمدرسة يبذلان قصارى جهدهم لخلق الاستمرارية والتماسك في التعليم ، وأن يُوفّر للطفل انتقال جيد من روضة الأطفال إلى المدرسة. وهذا يتطلب تعاونًا وثيقًا مع الأطفال وأولياء الأمور ، وبين العاملين في رياض الأطفال والمدرسة. من المهم أن يُسمح للطفل بالتأثير والمشاركة في هذا العمل.

بلدية تروندهايم هي بلدية للغات والعلوم واكتسبت من خلال ذلك الكفاءة والخبرة في استخدام <https://sprakloyper.uis.no>. بناءً على ذلك ، فقد تقرر أن تستخدم جميع رياض الأطفال والمدارس البلدية في عملها بخصوص الانتقال من روضة الأطفال إلى المدرسة. <https://sprakloyper.uis.no>

تنطبق الخطة على جميع الأطفال، والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة وفقًا للفصل الخامس أ (A) من قانون رياض الأطفال، وسيتم أيضًا ضمان ذلك من خلال إجراءات روتينية في دليل العمل التربوي الخاص / [Håndbok i Spesialpedagogisk arbeid](#).

موافقة الوالدين

يتناول الفصل 6 من الخطة الإطارية "المراحل الانتقالية"

يجب على روضة الأطفال ، بالتعاون مع أولياء الأمور والمدرسة ، تسهيل انتقال الأطفال بشكل آمن وجيد من روضة الأطفال إلى المدرسة وأي ترتيبات ترفيهية خارج أوقات ادوام والتأكيد على أن روضة الأطفال يجب أن تحصل على موافقة الوالدين لمشاركة المعلومات حول كل طفل بمفرده مع المدرسة. يجب أن تكون المعلومات دائمًا لمصلحة الطفل الفضلى. الجهات الفاعلة الأخرى في المرحلة الانتقالية هي المركز الصحي وخدمة الصحة المدرسية.

تستخدم رياض الأطفال البلدية كتاب الإشعارات / Meldeboka لمنح الموافقة، ويمكن للجهات الفاعلة الخاصة استخدام النموذج المرفق.

تروندهايم في 2018/08/15

[توقيع كاميليا ترود نيرويد]



Camilla Trud Nereid

مديرة مكتب التربية والتعليم

الخلفية

توفر الخطة الإطارية لمهام ومحتوى رياض الأطفال إرشادات حول كيفية قيام روضة الأطفال بالتعاون مع أولياء الأمور والمدرسة بتسهيل انتقال الأطفال بشكل آمن وجيد من روضة الأطفال إلى المدرسة وأي برنامج ترفيهي بعد الدوام (الخطة الإطارية، الفصل 3).

بالنسبة للأطفال الأصغر سنًا في المدرسة، يعد اللعب ضروريًا للرفاهية والتنمية، ولكن أيضًا في التعليم ككل يوفر اللعب فرصًا للتعليم الإبداعي والهادف (الجزء العام من المنهج الدراسي- قيم ومبادئ التعليم الأساسي)

يجب أن تتبادل روضة الأطفال والمدرسة المعرفة والمعلومات كنقطة انطلاق للتعاون بشأن العرض الذي سيوفر للأطفال الأكبر سنًا في رياض الأطفال، وانتقالهم إلى المدرسة والبدء فيها. (الفصل 6 من الخطة الإطارية)

في بلدية تروندهايم ، توجد 56 روضة أطفال بلدية و 80 روضة أطفال خاصة تنقل الأطفال إلى 41 مدرسة ابتدائية تابعة للبلدية و 4 مدارس مستقلة. ويصادف أيضًا أن تقوم رياض الأطفال الأسرية بإرسال الأطفال منها إلى المدارس. من المستحسن أن يكون لرياض الأطفال والمدارس في المدينة نفس الممارسة بالنسبة لعملية الانتقال، والتي ستمنح الأطفال فرصًا متساوية لبدء المدرسة بنجاح.

تشريع واجب التعاون لأصحاب رياض الأطفال والمدارس. سيضمن هذا الواجب أن يتمتع جميع الأطفال بانتقال آمن وجيد من روضة الأطفال إلى المدرسة. علاوة على ذلك ، سيساعد هذا الواجب في ضمان مشاركة جميع رياض الأطفال ، البلدية وغير البلدية ، في تعاون مع المدرسة بشأن انتقال الأطفال من روضة الأطفال إلى المدرسة.

الهدف من الخطة

من أجل التمكن من أخذ الأطفال في عين الاعتبار وإعدادهم لمستقبلهم ، يجب أن يكون لدى روضة الأطفال معرفة بما سيواجهه الأطفال بالفعل في المدرسة. وللتمكن من مراعاة ماضي الأطفال ، يجب أن يكون لدى المدرسة معرفة بتجارب الأطفال السابقة من روضة الأطفال (Brostrøm، 2009 ، المشار إليه في المجلة العلمية Tidsskrift for nordisk barnehageforskning, 2014, s. 20)

تظهر العديد من الدراسات أن الموظفين على مستويات مختلفة في حياة الطفل المؤسسية لديهم معرفة قليلة ببعضهم البعض وأن التواصل غالبًا ما يكون ناقصًا وعشوائيًا (Rambø, 2010; Brostrøm, 2009).

تظهر المشاريع البحثية في الاتحاد الأوروبي أن الانتقال الجيد له أهمية كبيرة لسلامة الأطفال ويمنع التسرب من المدرسة. المشروع المشترك يوفر فرصًا للتعاون ونهوض مشترك للعمل المحلي في رياض الأطفال والمدارس.

الهدف من الخطة هو ضمان انتقال آمن وجيد من روضة الأطفال إلى المدرسة لجميع الأطفال في بلدية تروندهايم.

يجب أن تضمن المدرسة الاستمرارية في عمليات تعلم الأطفال من خلال مراعاة ما تعلمه الأطفال في رياض الأطفال وتجارب الطفل.

ومثال على أهمية معرفة الأطراف المعنية بمحتوى كل منها يمكن توضيحه باستخدام جسر اللغة / Språkbroen المأخوذ من موقع <https://sprakloyper.uis.no>، حزمة رياض الأطفال / المدرسة الانتقالية.



Språklyd	صوت اللغة	Bokstav	حرف
Stavelse	تهجئة	Stavelse	تهجئة
Ord	كلمة	Ord	كلمة
Setning	جملة	Setning	جملة
Tale	كلام	Skrift	كتابة

الغرض من الخطة هو ضمان:

- علاقة هادفة في مسار التعليم في السنة الأخيرة في روضة الأطفال والسنة الأولى في المدرسة.
- إجراءات وأنماط جيدة للتعاون بين رياض الأطفال والمدارس في بلدية تروندهايم.

الخطة شاملة وملزمة لجميع رياض الأطفال والمدارس البلدية في بلدية تروندهايم. كما يتم تشجيع رياض الأطفال والمدارس الخاصة على اتباع الخطة.

التجذر

وجهة نظر مشتركة للتعليم في رياض الأطفال والمدرسة:

يعتمد كل من المنهج والخطة الإطارية على منظور اجتماعي ثقافي حول التكوين والتعلم. تستند النظرة الاجتماعية والثقافية للتعليم إلى افتراض أن التعلم يتم من خلال استخدام اللغة والمشاركة في الممارسة الاجتماعية. تعود جذور المشهد إلى جون ديوي، و جورج ميد، وليف فيجوتسكي وميخائيل باختين. يعتقد ديوي أن المعرفة نشأت من خلال ممارسة نشاط ما مع أشخاص آخرين. وهو معروف من مقولته "التعلم بالممارسة والتفكير" الذي يتضمن التعلم من خلال العمل والخبرة. تتضمن النظرة الاجتماعية والثقافية للتعليم رؤية ديناميكية للتعليم حيث لا توجد حقيقة واحدة. تعتمد المعرفة على الثقافة التي تشكل جزءاً منها ، وحقيقة أننا نتعلم طوال الحياة.

اللوائح الخاصة بالخطة الإطارية لمحتوى ومهام رياض الأطفال (2017) القسم 6.1: المراحل الانتقالية / *Overganger*.

"يجب على روضة الأطفال ، بالتعاون مع أولياء الأمور والمدرسة ، تسهيل انتقال الطفل بشكل آمن وجيد من روضة الأطفال إلى المدرسة وأي برنامج ترفيهي بعد دوام المدرسة. يجب أن تتبادل روضة الأطفال والمدرسة المعرفة والمعلومات كنقطة انطلاق للتعاون حول العرض المخصص للأطفال الأكبر سناً في رياض الأطفال، وانتقالهم إلى المدرسة والبدء فيها. يجب أن تحصل روضة الأطفال على موافقة الوالدين لمشاركة المعلومات حول كل طفل بمفرده مع المدرسة.

يجب أن تتاح للأطفال الأكبر سناً فرصة التطلع إلى البدء بالمدرسة وإختبار أن هناك صلة بين روضة الأطفال والمدرسة. يجب أن تسهل روضة الأطفال أن يحمل الأطفال الأكبر سناً معهم الخبرة والمعرفة والمهارات التي يمكن أن تمنحهم أساساً جيداً وتحفيزاً للبدء بالمدرسة. سوف تساعد الروضة الأطفال على إكمال حياة الروضة بطريقة جيدة ومواجهة المدرسة بفضول وإيمان بقدراتهم الخاصة. سيتعرف الأطفال على ما يحدث في المدرسة وبرنامج ما بعد المدرسة / مدرسة أوقات الفراغ ". (الخطة الإطارية ، 2017).

تعميم حول منهج تعزيز المعرفة من مديريةية التعليم النرويجية: المنهج الدراسي / *Læreplanverket* .

"التعاون الجيد والمنهجي بين رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية ، وبين المدرسة الابتدائية والمتوسطة ، وبين المدرسة المتوسطة والثانوية سوف يساهم في تسهيل الانتقال بين المراحل الدراسية المختلفة في مسار التحصيل الدراسي".

تظهر أقسام الغرض من رياض الأطفال (قانون رياض الأطفال 1§) والمدرسة (قانون التعليم 1§-1) العديد من أوجه التشابه كما هو موضح أدناه. هذه نقطة انطلاق جيدة لرياض الأطفال والمدرسة لتحقيق نفس الهدف المتمثل في العمل من أجل المصلحة الفضلى للطفل.

Skolens formålsparagraf الغرض من تشريعات المدرسة	Barnehagens formålsparagraf الغرض من تشريعات الروضة
<p>يجب أن يفتح التعليم في المدرسة ومكان التدريب المهني، بالتعاون والتفاهم مع المنزل ، الأبواب على العالم والمستقبل ويعطي الطلاب والمتدربين نظرة تاريخية وثقافية متجذرة.</p> <p>يجب أن يقوم التعليم على القيم الأساسية في التراث والتقاليد المسيحية والإنسانية ، مثل احترام كرامة الإنسان والطبيعة ، والحرية الفكرية ، والرحمة ، والتسامح ، والمساواة والتضامن ، والقيم التي يتم التعبير عنها في مختلف الأديان والفلسفات الانسانية العالمية والمتجذرة في حقوق الإنسان.</p> <p>سيساهم التعليم في توسيع المعرفة والفهم للتراث الثقافي الوطني وتقاليدنا الثقافية العالمية المشتركة.</p> <p>يجب أن يوفر التعليم نظرة ثاقبة للتنوع الثقافي ويظهر الاحترام لقناعات الفرد. سيعمل التعليم على تعزيز الديمقراطية والمساواة بين الجنسين والتفكير العلمي.</p> <p>يجب على التلاميذ والمتدربين تطوير المعرفة والمهارات والمواقف من أجل أن يكونوا قادرين على تسيير أمور حياتهم بإتقان وليكونوا قادرين على المشاركة في العمل ومع الجماعة في المجتمع. سيكونون قادرين على التعبير عن فرح الإبداع والالتزام وحب الاستكشاف.</p> <p>يجب أن يتعلم التلاميذ والمتدربون التفكير بشكل نقدي والتصرف بوعي أخلاقي وبيئي. يجب أن يكون لديهم المسؤولية المشتركة والحق في المشاركة.</p> <p>يجب على المدرسة ومكان التدريب المهني ملاقات التلاميذ والمتدربين بثقة واحترام ومطالب وتوفير التحديات التي تعزز التكوين والرغبة في التعلم. يجب مواجهة جميع أشكال التمييز.</p>	<p>ستقوم روضة الأطفال ، بالتعاون والتفاهم مع المنزل ، بتلبية احتياجات الأطفال من الرعاية واللعب ، وتعزيز التعلم والتكوين كأساس للتنمية الشاملة.</p> <p>يجب أن تقوم روضة الأطفال على القيم الأساسية في التراث والتقاليد المسيحية والإنسانية ، مثل احترام كرامة الإنسان والطبيعة ، والحرية الفكرية ، والرحمة ، والتسامح ، والمساواة والتضامن ، والقيم التي يتم التعبير عنها في مختلف الأديان وفلسفات الحياة العالمية والمتجذرة في حقوق الإنسان.</p> <p>سيتمكن الأطفال من الإفصاح عن الفرح الإبداعي والتساؤل والرغبة في الاستكشاف. يجب أن يتعلموا كيفية الاعتناء بأنفسهم وبعضهم البعض والطبيعة. يجب أن يطور الأطفال المعرفة والمهارات الأساسية. يجب أن يكون لهم الحق في المشاركة الملائمة للعمر والظروف. يجب أن تلاقي الروضة الأطفال بثقة واحترام، وأن تعترف بالقيمة الجوهرية للطفولة. ويجب أن تسهم الروضة في الرفاهية والمتعة في اللعب والتعلم ، وأن تكون مكاناً مليئاً بالتحديات وأمنًا لمجتمع الأطفال ولإقامة الصداقات. يجب أن تعزز رياض الأطفال الديمقراطية والمساواة وتتصدى لجميع أشكال التمييز.</p>

Hogsnes og Moser (2014) har belyst betydningen av sammenheng i overganger i sin undersøkelse: [Forståelse av gode overganger og opplevelse av sammenheng mellom barnehage, skole og skolefritidsordning.](#)

يمكن للأطفال التعبير عن أنفسهم بعدة طرق في اللعب حيث يتمتع اللعب بمكانة بديهية ومهمة في روضة الأطفال. اللعب مهم لرفاهية الأطفال وكشكل أساسي من أشكال الحياة والتعلم. في روضة الأطفال ، يجب أن يختبر الأطفال اللعب كقيمة جوهرية وأساس للتعلم والتنمية الشاملة. يجب أن يكون الأطفال قادرين على استكشاف المناطق المحيطة والبحث عن الخبرات و المعايشات وصنع الخبرات. يعتبر فرح الإبداع والتساؤل وحب الاستكشاف عناصر مهمة في لعب الأطفال وتعلمهم.

يعد مجتمع الروضة ساحة تعلم مهمة ، وتصبح الصداقة أساسية لمجتمع جيد حيث تتطور الرغبة في التعلم. يجب أن تنشئ روضة الأطفال مجتمعًا يمكن فيه تجربة الصداقات وتقويتها. "في الانتقال من روضة الأطفال إلى المدرسة ، يجب أن يواجه الطفل مدرسة معدة وجاهزة للمضي قدماً للبناء على الأساس الذي وضعته روضة الأطفال. (Meld.st 21) ". وبالتالي ، يجب أن تعمل المدرسة بحيث يتطور كل من التعلم الأكاديمي والتعلم الاجتماعي معًا. تتمثل مهمة المدرسة في السماح للطلاب بتطوير الفرح الإبداعي والالتزام والرغبة في الاستكشاف ، والسماح لهم باكتساب الخبرة في رؤية الفرص وتحويل الأفكار إلى أفعال.

يجب أن يُنظر إلى مرحلة الانتقال من روضة الأطفال إلى المدرسة على أنها عملية وليست حدثًا منفردًا. بالنسبة للأطفال، يكون الانتقال عقليًا وجسديًا ، ويجب عليهم إنشاء علاقات جديدة في محيط جديد في نفس الوقت الذي يجب أن ينتقلوا فيه من كونهم أطفالًا في رياض الأطفال إلى كونهم طلابًا وأن يطوروا مهاراتهم الاجتماعية والمعرفية بطرق تتناسب مع ثقافة المدرسة وأساليب العمل. يحتاج الأطفال إلى أن يختبروا أن هناك علاقة بين ما حدث في روضة الأطفال وما يحدث في المدرسة. يجب أن يكون الطفل فاعلاً بشكل مباشر وغير مباشر في العلاقات التعاونية حوله. هناك حاجة إلى تطوير إجراءات تعاونية للجزء الأخير/ للفترة الأخيرة من روضة الأطفال والجزء الأول من المدرسة، والتي توحد أساليب العمل في المؤسسات. (مركز المعرفة للتعليم ؛ تدابير ذات تأثير إيجابي على انتقال الأطفال من روضة الأطفال إلى المدرسة - نظرة عامة منهجية للمعرفة / Kunnskapsenter for utdanning; Tiltak med positiv innvirkning på barns / Lillejord, S., Børte, K., overgang fra barnehage til skole - en systematisk kunnskapsoversikt .(Halvorsrud, K., Ruud, E. & Freyr, T

أبرز هوغسنيس و موسر (2014) / Hogsnes and Moser (2014) في دراستهما أهمية الاتساق في المراحل الإنتقالية: فهم المراحل الإنتقالية الجيدة وتجربة الترابط بين رياض الأطفال والمدرسة ومدرسة أوقات الفراغ / [Forståelse av gode overganger og opplevelse av sammenheng mellom barnehage, skole og skolefritidsordning.](#)

أهمية العمل اللغوي

إن إقامة روابط بين اللعب والتعلم ، والسماح للأطفال بالاستكشاف ، وتطوير المعرفة واللغة من خلال اللعب هو شيء تظهره الأبحاث أنه طريقة جيدة للعناية بالأطفال في مرحلة الانتقال من روضة الأطفال إلى المدرسة. يجب أن يكون اللعب والجمالية مركزين في عملية الانتقال (Corsaro & Molinari, 2000)

مسارات اللغة هي استراتيجية وطنية للغة والقراءة والكتابة أطلقتها وزارة التربية والتعليم. يعد مركز القراءة (UiS) ، جنبًا إلى جنب مع مركز الكتابة (NTNU) ، مسئولين عن تشغيل وإنتاج المحتوى الأكاديمي في حزم تطوير الكفاءات الموجودة على موقع مسار اللغة على الانترنت [sprakloyper.no](#). قاد مركز الكتابة العمل مع حزمة تطوير الكفاءات، الانتقال من روضة الأطفال إلى المدرسة / [Overgang fra barnehage til skole](#). المجالات الرئيسية في هذه الحزمة هي: التعاون ، والاجتماعات الثقافية، والعمل اللغوي ، المسح ومنظور متعدد اللغات.

مسارات اللغة - روضة أطفال / مدرسة انتقالية / [Språkløyper - overgang barnehage/skole.](#)

الشكل أدناه مأخوذ من [Språkløyper.no](#) ويوضح مسؤوليات ومهام المجموعات المختلفة. يجب أن يتم العمل على الانتقال أفقيًا وفي نفس الوقت يشمل التعاون على مستوى البلدية ومستوى الإدارة ومستوى المعلم.



Planer	الخطط	Utforming	التصميم
Ressurser	الموارد	Iverksetting	التنفيذ
Igangsetting	بدء التشغيل	Evaluering	التقييم
Implementering	التنفيذ	Videreutvikling	مزيد من التطوير
Oppølgning	المتابعة		

Barnehage- og skoleeier	مالك روضة الأطفال والمدرسة
Styrer	مدير الروضة
Rektor	مدير المدرسة
Pedagogisk leder	المسؤول التربوي
Lærere	المعلمون

إجراءات عملية الانتقال من الروضة الى المدرسة الابتدائية

تعتمد إجراءات عملية الانتقال بين رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية على شرطين رئيسيين:

- تعاون المدرسة المبكر مع أولياء الأمور وروضة الأطفال المعنية
- العناصر الحدودية

تستقبل المدارس في تروندهايم الأطفال من العديد من رياض الأطفال. ليكون لجميع الأطفال والعائلات نفس الشروط لبدء جيد في المدرسة، فمن المهم أن يتم ترتيب ساحات التعاون على شكل أنشطة انتقالية. يتم تعريف هذا على أنه أنشطة التعرف على بعض (الاجتماعات الثقافية)، وتبادل المعلومات (التعاون)، والعمل اللغوي. يتم ترتيب أول لقاء رسمي بين أولياء الأمور ورياض الأطفال والمدرسة برعاية المدرسة ويهدف إلى توضيح التوقعات المتبادلة.

العناصر الحدودية

توجد العناصر الحدودية في الإعدادات وعبرها، ويمكن للأطفال التعرف عليها عبر الإعدادات وهي مرنة التفسير والاستخدام. (أكرمان وبكر، 2011؛ ستار وجريسمبر، 1989 / Star & Akkerman & Bakker, 2011; Griesember, 1989). يمكن أن تمنح العناصر الحدودية الأطفال فرصة للمشاركة النشطة في بناء السياقات.

يمكن أن تكون العناصر الحدودية أشياءً أو ألعاباً أو لعباً يجدها الأطفال في كل من رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية. في بلدية تروندهايم، ستتيح جميع رياض الأطفال والمدارس للأطفال التعرف على كتاب مشترك ولعبة تمارس ولعبة أطفال وأغنية. سيؤدي استخدام العناصر الحدودية المشتركة في البلدية إلى زيادة احتمالية أن يشعر الأطفال بالكمال وترايط السياق بين رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية.

اعتبارًا من 01.08.2018، تكون العناصر الحدودية التالية ذات صلة:

الكتاب:	العنزة الصغيرة التي يمكن أن تعد إلى عشرة / Geitekillingen som kunne telle til ti
لعبة كمبيوتر:	الهرة البرية / The Wildcat
لعبة جماعية:	الضوء الأحمر / Rødt lys
أغنية:	قف! لا تتنمر! / Stopp! Ikke mobb!

يمكن تبديل العناصر الحدودية بالاتفاق بين روضة الأطفال والمدرسة أو مدرسة أوقات الفراغ / SFO في اجتماعات الأحياء الأكاديمية أو التربوية في المدينة في شهر سبتمبر / أكتوبر.

يُنظر إلى العمل مع العناصر الحدودية بالارتباط مع الفصول 1 و 3 و 9 من الخطة الإطارية، كما يُنظر إليه أيضًا مقابل الجزء العام - قيم ومبادئ التعليم الأساسي، الفصلين 1 و 2.

Forskning.no

عجلة العام

Overgangs-aktivitet النشاط الانتقالي	Ansvar المسؤول	Routine الروتين/الإجراء	Når (ca) متى (تقريباً)
العمل اللغوي	مدير الروضة / معلمو الحضانة / مدير المدرسة/ المعلمون	تبدأ روضة الأطفال والمدرسة العمل على حزمة الانتقال في مسارات اللغة / Språkløyper	أغسطس
التعاون / المعلومات	الوحدة المتخصصة في الشؤون التربوية	ترسل الوحدة المتخصصة في الشؤون التربوية إلى المدارس لمحة عامة- بقدر الإمكان - عن المبتدئين في المدرسة في العام المقبل	August أغسطس
العمل اللغوي / المسوحات	مجلس / معلمة روضة أطفال	تجريروضات الأطفال مسحاً للمبتدئين في المدارس من تلاميذ الأقليات اللغوية (التوصيات الواردة في التقرير "ذوي الأقليات اللغوية والجاهزون للبدء بالمدرسة / anbefalinger i rapport ("minoritetsspråklig og skoleklar	September سبتمبر
ثقافة	رئيس المجلس البلدي	لقاء أكاديمي / تربيوي بين روضة الأطفال والمدرسة في شبكة الحي. إعداد خطة محلية للتعاون من أجل الانتقال من الروضة الى المدرسة	سبتمبر - أكتوبر
ثقافة	مدير المدرسة	لقاء مشترك مع المدرسة ومدرسة أوقات الفراغ، وأولياء الأمور والموظفين برياض الأطفال حيث يتم التعبير عن التوقعات المشتركة وتوضيحها	
التعاون / المعلومات	الروضة	محادثات مع الأطفال وأولياء الأمور حيث يتم توضيح التوقعات للعام الأخير في روضة الأطفال وبدء المدرسة.	أكتوبر - نوفمبر
ثقافة	مدير المدرسة	تدعو المدرسة المبتدئين في المدرسة للعام المقبل إلى لقاء مع فصل التلاميذ الصغار في المدرسة الابتدائية	نوفمبر
ثقافة	الروضة	زيارات إلى المدرسة التي سيبدأ فيها الأطفال للتعرف على البيئة الخارجية	يناير - فبراير
	مدير المدرسة	التسجيل في المدرسة، مع زيارة للأماكن والمساحات التي تشغلها مدرسة أوقات الفراغ/SFO. موعد مشترك يتم إضافته إلى تقويم/رزمة روضة الأطفال / المدرسة.	فبراير
التعاون / المعلومات	الروضة	حوارات ومحادثات بين الأطفال وأولياء الأمور ومعلم/معلمة الحضانة حيث يقدم الأطفال أنفسهم من خلال "ها أنا ذا". الاتفاق على نقل المعلومات	فبراير - مارس
التعاون/ المعلومات/ المسوحات	مدير المدرسة	تبدأ اجتماعات النقل بين روضة الأطفال والمدرسة أو مدرسة أوقات الفراغ SFO، وتلقى المدرسة نسخة من "ها أنا ذا"	مارس - أبريل

أبريل	تدعو المدرسة / مدرسة أوقات الفراغ SFO الآباء والأطفال للحضور (أيام التعارف على بعض)	مدير المدرسة/ رئيس قسم مدرسة أوقات الفراغ SFO	التعاون/ المعلومات
Mai مايو	يلتقي أطفال الروضات بالأطفال الذين جربوا وعاشوا مرحلة الانتقال وبدء المدرسة من قبل (سفراء المدرسة ، العرابون)	مدرسة أوقات الفراغ / المدرسة بالتعاون مع الروضة	

تسهيل بيئة التعلم البدنية/المادية والعقلية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة حسب قانون رياض الأطفال الفصل الخامس أ (A) الذي يبدأ قبل عامين من بدء الدراسة. روضة الأطفال التي يوجد فيها مكان للطفل، هي المسؤولة عن إقامة اتصال مع المدرسة التي ستستقبل الطفل. من المهم أن يكون لدى جميع العاملين في روضة الأطفال والمدرسة معرفة بمدى هشاشة المراحل الانتقالية بالنسبة لهؤلاء الأطفال.

المرفقات



HER ER JEG!



DETTE ER MEG

- bilde eller tegning.

Dette er jeg spent på

- tegn eller skriv

Dette gleder jeg meg til

- tegn eller skriv

Dette vil jeg si til de på

skolen

- tegn eller skriv

Dette liker jeg å gjøre

- tegn eller skriv

DETTE ER FAMILIEN MIN

- bilde eller tegning.



Dette liker jeg å gjøre Tegn eller skriv	هذا ما احب ان افعله ارسم أو اكتب
Dette er familien min Bilde eller tegning	هذه عائلتي صورة أو رسم
Dette gleder jeg meg til Tegn eller skriv	هذا ما أتطلع اليه ارسم أو اكتب
Dette vil jeg si til de på skolen Tegn eller skriv	هذا ما أود أن أقوله لهم في المدرسة ارسم أو أكتب
Her er jeg!	ها أنا ذا !
Dette er meg Bilde eller tegning	هذا أنا صورة أو رسم
Dette er jeg spent på Tegn eller skriv	هذا ما أنا متحمس بشأنه ارسم أو اكتب

النموذج 1 / SKJEMA 1

يملأ الآباء / أولياء الأمور هذا النموذج

1. صف نقاط قوة طفلك واهتماماته:
2. صف الكفاءة الاجتماعية لطفلك (الأصدقاء / اللعب):
3. هل هناك أي شيء يجب أن نعرفه عن طفلك قبل بدء المدرسة؟ (إذا كان الطالب لديه تقييم خبير ، فمن مسؤولية روضة الأطفال تقديم معلومات حول هذا الموضوع.)
4. صف قدرة الطفل على أن يكون مستقلاً فيما يتعلق بالملابس وزيارات المراحيض والتحديات اليومية الأخرى:
5. ما هي توقعاتكم كأباء بخصوص المدرسة ومدرسة أوقات الفراغ SFO؟

أوافق / نوافق على أن تقوم روضة الأطفال بتقديم المعلومات الواردة في هذا النموذج إلى مدرسة _____ . نسخة إلى الوالدين ونسخة تحفظ في ملف الطفل.

_____ / Trondheim / تروندهايم

_____ / Foresattes/foreldres navn / أولياء الأمر / أسم الوالدين

النموذج 2

استمارة نقل الطفل بين روضة _____ ومدرسة _____ :
الغرض من النموذج هو الحصول على المعلومات التي تحتاجها المدرسة لتسهيل انتقال جيد بين روضة الأطفال والمدرسة.
يجب على الوالدين/ أولياء الأمر التوقيع على انهم موافقون على إرسال النموذج المكتمل إلى المدرسة. هذا نموذج لجميع
المبتدئين في المدرسة. إذا كان الطفل لديه احتياجات خاصة و / أو يحتاج إلى مساعدة تربوية خاصة ، فإن الإجراءات
الروتينية لذلك مفصلة في "دليل العمل التربوي / Håndbok i spesialpedagogisk arbeid " الخاص لبلدية
تروندهايم.

اسم الطفل وتاريخ ميلاده: _____

روضة أطفال: _____

1. صف نقاط القوة لدى الطفل:

2. صف اهتمامات الطفل:

3. وصف الأداء الاجتماعي للطفل وصفات الصداقات التي يتمتع بها (التعاطف ، التعاون ، تأكيد الذات ، ضبط النفس، المسؤولية، القدرة على حل المشكلات):

4. هل للطفل احتياجات خاصة يجب أن تعرفها المدرسة؟

5. صف قدرة الطفل على أن يكون مستقلاً فيما يتعلق بالملابس وزيارات المراحيض والتحديات اليومية الأخرى:

أوافق / نوافق على أن تقوم روضة الأطفال بتقديم المعلومات الواردة في هذا النموذج إلى مدرسة _____ .
نسخة إلى الوالدين ونسخة تحفظ في ملف الطفل.

_____ /Trondheim تروندهايم

_____ /Foresattes/foreldres navn أولياء الأمر / أسم الوالدين

المؤلفات والبحوث

- Kunnskapscenter for utdanning, 2015: Tiltak med positiv innvirkning på barns overgang fra barnehage til skole - En systematisk kunnskapsoversikt. ISBN: 978-82-12-03458-7 • Språkløyper.no
- مركز المعرفة التربوي ، 2015: إجراءات ذات تأثير إيجابي على انتقال الأطفال من روضة الأطفال إلى المدرسة - نظرة عامة على المعرفة المنهجية. ISBN: 978-82-12-03458-7 • Språkløyper.no

فريق العمل

Marianne Kjørkleiv Aune	Barnehagelærer, SIT barnehager معلمة حضانة، رياضات
Jartrud Lindø	Førstetrinnsleerer, Ila skole معلمة سنة أولى ابتدائي، مدرسة إيلا
Roger Karlsen	Avdelingsleder, SFO Nardo skole رئيس قسم، مدرسة أوقات الفراغ في ناردو
Heidi Bjørnbet	Avdelingsleder, Stavset skole رئيسة قسم، مدرسة ستافست
Tone Merete Skogås	PP-rådgiver, Lerkendal إستشارية تربوية نفسية، لاركندال
Monica T. Svalby	Enhetsleder, Nissekollen bhger رئيسة و حدة، رياضات أطفال نيسيكوللن
Grethe L. Endresen	Ped.leder, Sjetne barnehage مدير تربوي، روضة أطفال شيتنا
Berit Baar Lian/Tone Jøssund	Utdanningsforbundet نقابة التعليم
Elin Thue Wiig	Lærer, Dagskolen معلمة، المدرسة النهارية
Kristin Gudim	Rådgiver, Oppvekst og Utdanning مستشارة، مكتب التربية و التعليم

Trondheim kommune
Rådmannen
Postboks 2300 Torgarden
7004 Trondheim

www.trondheim.kommune.no

m1448 • september 2018
Kommunikasjonsenheten

